

**КЕРІВНИЦТВО
КОРИСТУВАЧА**



<https://climagroup.ua/brands/cooperhunter>

Кліматичний комплекс Серія GULFSTREAM



CH-PHF45402Ev

Для тривалої роботи виробу, будь ласка, уважно прочитайте і збережіть цю інструкцію
Розроблено Cooper & Hunter International Corporation, Маямі, штат Флорида, США

Цей продукт підходить тільки для добре утеплених приміщень, або нерегулярного використання

CLIMAGROUP

ЗМІСТ

Техніка безпеки

01	Техніка безпеки	4
----	-----------------------	---

Експлуатація та технічне обслуговування

02	Назва частин	5
03	Спосіб встановлення	6
04	Інструкція з експлуатації	7
05	Очистка та обслуговування	9
06	Основні технічні параметри	10

Довідка

07	Вирішення проблем	11
----	-------------------------	----

Інше

08	Електрична схема	12
09	Винятки	12
10	Енергоефективність	13

- Застосовна модель **CH-PHF45402Ev**

- До відома

Принципова схема в інструкції з експлуатації лише для ознайомлення. Будь ласка, зверніться до фактичного продукту.

01. ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ



ПРИМІТКА

- ▷ Будь ласка, суворо дотримуйтеся цієї інструкції з експлуатації для правильної роботи.
- ▷ Щоб запобігти травмам і втраті майна, дотримуйтеся наведених нижче правил безпеки.
- ▷ Якщо ви не дотримуєтеся цих правил безпеки, неправильна робота може призвести до нещасного випадку.

Заборона

1. Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють небезпеки. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
2. Майте на увазі, що висока вологість може сприяти росту біологічних організмів у навколишньому середовищі.
3. Не допускайте, щоб область навколо кліматичного комплексу ставала вологою або мокрою. Якщо з'являється вогкість, зменшіть потужність кліматичного комплексу. Якщо потужність мінімальна і більше не має змоги зменшити, використовуйте кліматичний комплекс періодично. Не допускайте, щоб абсорбуючі матеріали, такі як килимове покриття, штори або скатертини, ставали вологими.
4. Під час наповнення та очищення від'єднайте прилад від мережі.
5. Ніколи не залишайте воду в резервуарі, якщо прилад не використовується.
6. Вилийте воду, просушіть та очистіть кліматичний комплекс перед зберіганням. Очистіть прилад перед наступним використанням.



УВАГА



- ▷ Щоб уникнути перегріву, не накривайте прилад.
7. Кліматичний комплекс не повинен розташовуватися безпосередньо під розеткою.
 8. Не використовуйте цей прилад із програматором, аймером, окремою системою дистанційного керування чи будь-яким іншим пристроєм, який автоматично вмикає кліматичний комплекс оскільки існує ризик пожежі, якщо прилад накритий або розміщений неправильно.
 9. Не використовуйте цей прилад в безпосередній близькості від ванни, душа або басейну.
 10. Коли ви не користуєтеся приладом будь ласка, вийміть вилку з розетки. Будь ласка, будьте обережні, вставляючи або підключаючи вилку, і не витягуйте вилку тягнувши за шнур.
 11. Під час експлуатації кліматичного комплексу не розміщуйте шнур живлення біля вихідного отвору для повітря та не дозволяйте шнуру живлення здоторкатись до поверхні, яка знаходиться поблизу отвору для виходу повітря.
 12. Не обмотуйте прилад шнуром живлення; інакше можна легко пошкодити ізоляційне покриття шнура живлення.
 13. Не допускайте потрапляння рідини в електронну частину кліматичного комплексу.
 14. Під час експлуатації приладу не закривайте вхідні та вихідні отвори для повітря, а навколо приладів не можна розміщувати легкозаймисті матеріали.
 15. Забороняється вставляти будь які предмети в отвори для входу та виходу повітря.
 16. Щоб уникнути перевантаження, не використовуйте розетку разом з іншими електроприладами. Потужність розетки повинна бути такою ж, як і вилка електроприладів. При цьому вилка повинна бути щільно вставлена в розетку.

17. Не залишайте пристрій під впливом високої або низької температури. Влітку вода може погіршитися та викликати неприємний запах, будь ласка, вчасно додайте свіжу воду. Взимку, коли температура в приміщенні нижче 0°C, будь ласка, додайте теплу воду в зволожувач повітря, якщо ви хочете його використовувати. Після роботи витріть резервуар для води рушником. У режимі опалення температура повітря на виході висока. Не торкайтеся передньої решітки, щоб запобігти опіків.
18. Не використовуйте цей обігрівач, якщо він впав.
19. Не використовуйте, якщо є видимі ознаки пошкодження нагрівача.
20. Використовуйте цей обігрівач на горизонтальній і стійкій поверхні

⚠ УВАГА ⚠

- ▷ Не використовуйте цей прилад, без постійного нагляду, у невеликих кімнатах, якщо в них проживають люди, які не можуть самостійно залишити кімнату.

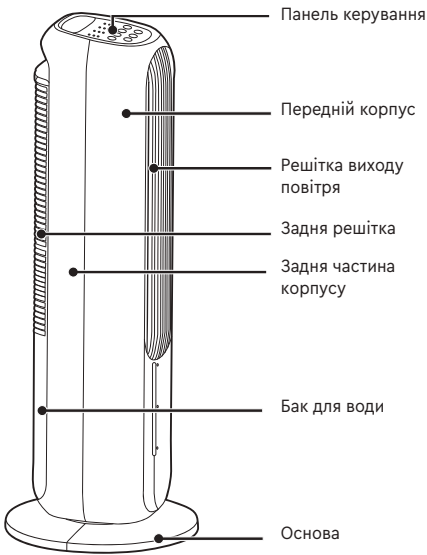
⚠ ОБЕРЕЖНО ⚠

- ▷ Цей продукт призначений лише для домашнього використання.
- ▷ Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник, його сервісний агент або особа з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
- ▷ Користуючись пристроєм, слід бути обережним через виділення гарячої водяної пари.
- ▷ Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці. Пара та окріп можуть спричинити опіки.
- ▷ Дітей до 3 років слід тримати подалі, якщо вони не знаходяться під постійним наглядом.
- ▷ Діти віком від 3 років до 8 років можуть вмикати/вимикати прилад лише за умови, що прилад встановлений у призначеному

для нього нормальному робочому положенні та перебуває під наглядом або діти проінструктовані щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим небезпеки.

- ▷ Дітям віком від 3 років до 8 років забороняється вмикати, регулювати та чистити прилад або виконувати технічне обслуговування.
- ▷ 7. Деякі частини цього виробу можуть сильно нагріватися та спричинити опіки. Особливу увагу слід приділяти місцям, де присутні діти та слабодіездатні люди.
- ▷ 8. Після того, як пристрій наповнено водою, не нахиляйте його під час розміщення або переміщення пристрою. Якщо необхідно перемістити пристрій, рухайте його повільно, щоб уникнути розливання. Забороняється нахилити агрегат під час роботи. Якщо виріб нахилений і в ньому є вода, негайно від'єднайте вилку живлення. Зачекайте, поки пристрій повністю висохне, а потім можна вмикати пристрій. Або зверніться до сервіс центру щоб вирішити це.
- ▷ 9. Якщо виріб не використовуватиметься протягом тривалого часу, будь ласка, вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки, щоб запобігти пошкодженню пристрою.
- ▷ Увімкнувши функцію зволоження, не використовуйте її в закритому приміщенні протягом тривалого часу, щоб запобігти підвищеній вологості.
- ▷ Увімкнувши режим охолодження, не використовуйте його в закритому приміщенні тривалий час, щоб уникнути підвищеної вологості. (Оскільки приміщення також зволожуватиметься при зниженні температури)
- ▷ Не згинайте шнур живлення та не ставте на нього важкі предмети.

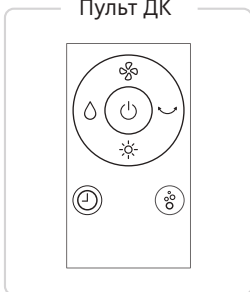
02. НАЗВА ЧАСТИН







Панель керування



Пульт ДК



Значення іконок

-  Іонізатор (СН-ion filter)
-  Режим зволоження
-  Режим охолодження
-  Гойдання
-  Режим нагріву
-  Таймер
-  Увімк./Режим очікування



ПРИМІТКА

▷ Малюнки лише для довідки. Будь ласка, керуйтеся фактичним виглядом продукту.

03. СПОСІБ ВСТАНОВЛЕННЯ

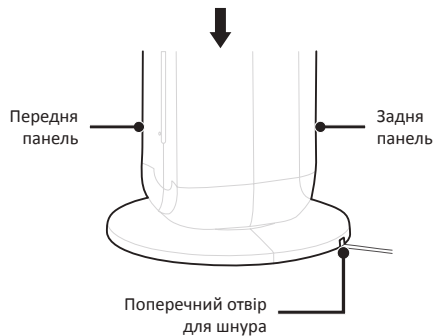
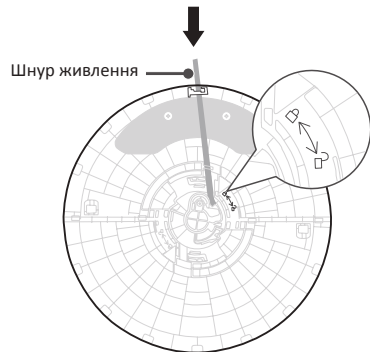
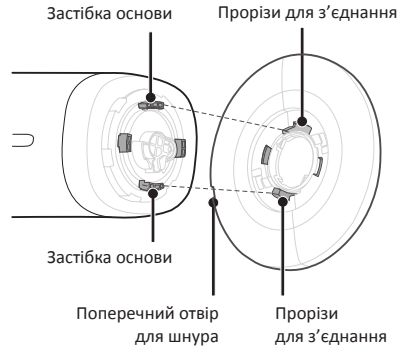
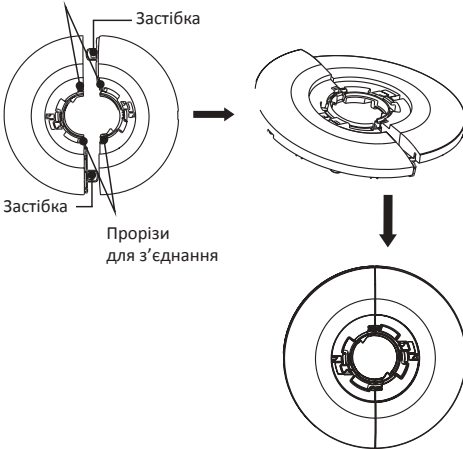


ПРИМІТКА

▷ Будь ласка, зберіть основу відповідно до наступної методики встановлення. Забороняється використовувати прилад, якщо він не зібраний належним чином.

1. Вийміть дві частини основи з упаковки, знайдіть прорізи для з'єднання двох частин.
2. Застібніть верхні сумісні прорізи.
3. Застібніть нижні сумісні прорізи та натисніть на фіксуючий проріз, до характерного звуку «ка».
4. Протягніть шнур живлення через поперечний отвір для шнура в середині основи.
5. Направте поперчний отвір для шнура на задню частину приладу та поставте корпус на підставку в прорізи для з'єднання.
6. Поверніть прилад в напрямку фіксації до звуку «ка».
7. Вставте шнур живлення в поперечний отвір для шнура основи, зверніть увагу, що шнур живлення має бути закріплений у затискачі.

Прорізи
для з'єднання




ПРИМІТКА


- ▷ Коли ви чуєте звук «ка» під час обертання основи, це означає, що вона добре встановлена, припиніть обертання, щоб запобігти пошкодженню функції коливання.
- ▷ Використовуючи весь пристрій, будь ласка, не обертайте силою блок або основу, щоб запобігти пошкодженню функції коливання.


04. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Кнопка


Після увімкнення пристрою натисніть кнопку «», щоб переключитися між ON та режимом очікування.

Кнопка

Після увімкнення пристрою разово натисніть кнопку «», щоб вибрати час таймера виключення (1-7 годин, натисніть та утримуйте для швидкого налаштування), потім разово натисніть, щоб скасувати таймер через 7 годин.

У режимі очікування разово натисніть кнопку «», щоб вибрати час для попереднього встановленого запуску (1-7 годин, натисніть та утримуйте для швидкого налаштування), потім коротко натисніть, щоб скасувати попередні налаштування через 7 годин.


Кнопка

У стані ON натисніть кнопку «», щоб увімкнути/вимкнути функцію коливань.


Не крутіть кліматичний комплекс силою, щоб змінити напрямок подачі повітря; інакше це призведе до пошкодження виробу.




ПРИМІТКА


Під час процесу коливання, при натисканні кнопки на панелі керування (крім «»), пристрій припинить коливання на 2 секунди, а потім продовжить проводити коливання.

Кнопка


Кнопка генерації негативних іонів. Під час увімкнення приладу натисніть кнопку «», щоб увімкнути або вимкнути функцію CH-ion filter.


Кнопка



Під час режиму обігріву натисніть кнопку «», щоб перейти в режим охолодження.

У режимі охолодження натисніть кнопку «», щоб обрати швидкість охолодження.


Кнопка

У режимі охолодження натисніть кнопку «», щоб перейти в режим обігріву.

У режимі обігріву натисніть кнопку «», щоб обрати швидкість нагріву.

У режимі обігріву, якщо виявлено, що температура навколишнього середовища вища або дорівнює граничній температурі індикатор «» буде світитись протягом 3 секунд, прилад автоматично припинить роботу (за винятком таймера); якщо температура навколишнього середовища нижча або дорівнює граничній температурі мінус 2°C, індикатор «» згасне, і прилад відновить попередній режим роботи.

Кнопка

Коли прилад увімкнений, у робочому стані натисніть кнопку «», щоб увімкнути/вимкнути функцію зволоження.

Перш ніж запускати функцію зволоження, будь ласка, перевірте кількість води в резервуарі, якщо рівень води буде близьким або нижче мінімальної шкали води, будь ласка, вчасно додайте воду.

Коли функцію зволоження активовано, не можна переміщувати або трясти прилад.

Холодогенератор

Під час використання забороняється відкривати корпус холодогенератора (не їжте кристали льоду що знаходяться в холодогенераторі). Перед використанням помістіть холодогенератор в холодильник для заморозки приблизно на 4 години, а потім помістіть її у воду резервуара для води.

Додайте холодогенератор: витягніть резервуар для води та поставте холодогенератор в резервуар для води.

Вийміть холодогенератор: витягніть резервуар для води із зворотного боку, а потім вийміть холодогенератор.

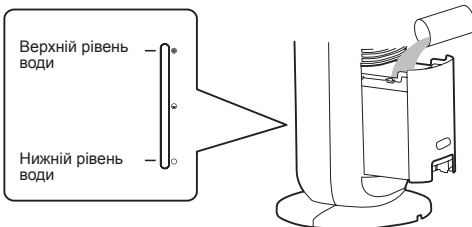
Даний холодогенератор можна використувати багаторазово.

Метод заповнення води

Виймаючи резервуар для води, спочатку вимкніть прилад з розетки.

Витягніть резервуар для води, щоб додати води. Під час наливу зверніть увагу на рівень води. Не перевищуйте найвищий або найнижчий рівень води.

Не прикладайте надмірних зусиль, тягнучи резервуар для води, щоб уникнути проливання або пошкодження його компонентів, будь ласка, переконайтеся, що залишки води всередині зволожуючого фільтра злиті в резервуар для води, щоб запобігти її виливанню за межі пристрою.



Захист від низького рівня води

Коли в резервуарі для води не вистачає води, водяний насос припиняє роботу, а індикатор зволоження блимає, щоб нагадати. Якщо спрацював захист від низького рівня води, будь ласка, додайте воду відповідно до «методу заповнення води», а потім перезапустіть функцію зволоження

ІНШІ ФУНКЦІЇ

Зниження яскравості дисплею

Якщо протягом 40 секунд не буде виконано жодних дій, дисплей автоматично знизить яскравість, а потім натисніть будь-яку кнопку, щоб дисплей повернувся до стандартної яскравості.

Функція пам'яті

Цей продукт має функцію пам'яті. У режимі очікування поточний робочий стан запам'ятовується. Коли пристрій знову увімкнеться, він працюватиме в збереженому попередньому режимі.

Автоматичний режим очікування

У робочому режимі, якщо протягом 15 годин не виконується жодних операцій, пристрій автоматично переходить у режим очікування.

Пульт дистанційного керування

Функції кнопок на пульті дистанційного керування такі ж, як і на панелі керування. Під час використання пульта дистанційного керування інфрачервоний випромінювач має бути спрямована на пристрій, і між пультом дистанційного керування та пристроєм не повинно бути жодних перешкод. (Якщо пульт дистанційного керування не використовується протягом тривалого часу, вийміть батарейки.)

05. ОЧИСТКА ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

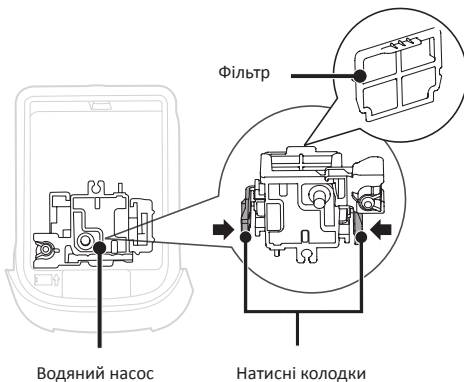
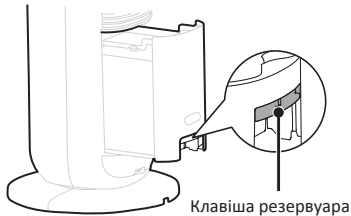
Промивка бака для води

Перш ніж виконувати технічне обслуговування, відключіть джерело живлення.

Покладіть великий палець на натискний отвір резервуара для води, а іншими чотирма пальцями натисніть на клавішу резервуара для води вгору, тоді резервуар можна буде вийняти. Будь ласка, не витягуйте резервуар для води насильно.

У нижній частині резервуара для води прикріпленний додатковий вузол водяного насоса, просуньте руку в резервуар для води, злегка затисніть натисні колодки з двох сторін водяного насоса, тоді водяний насос можна вийняти, а потім витягніть фільтр водяного насоса.

Використовуйте м'яку щітку або тканину, щоб очистити резервуар для води та фільтр водяного насоса, а потім промийте їх водою.



Чистка корпусу приладу

Використовуйте вологу ганчірку, щоб протерти поверхню пристрою. Заборонено безпосередньо мити пристрій водою.

Не використовуйте агресивні миючі засоби для очищення приладу.

Регулярно знімайте задню решітку та промивайте зволожуючий фільтр та вихід води.

06. ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Модель	CH-PHF45402Ev	
Напруга	220-240~В	
Частота	50 Гц	
Споживча потужність	Охолодження	55 Вт
	Обігрів	2000 Вт
Витрата повітря	270 м ³ /год	
Продуктивність зволоження	450 мл/год	
Рівень шуму (max)	≤61 дБ(А)	
Тип	Охолодження та обігрів	



ПРИМІТКА

▷ Витрата повітря та здатність до випаровування збільшуватимуться або зменшуватимуться відповідно до температури навколишнього середовища. (вимірне значення не буде менше 90% номінального значення)

▷ Будь ласка, зверніться до продукту для отримання детальних параметрів.



Правильна утилізація цього виробу: це маркування вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом з іншими побутовими відходами на території ЄС.

Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію відходів, переробляйте їх відповідально, щоб сприяти сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення тазбору або зверніться до продавця, у якого було придбано продукт. Вони можуть відправити цей продукт на екологічно безпечну переробку.

Виробник:

Cooper&Hunter International Corporation, FL, Miami, USA

E-mail: info@cooperandhunter.com

Дата виготовлення вказується на етикетці на приладі.

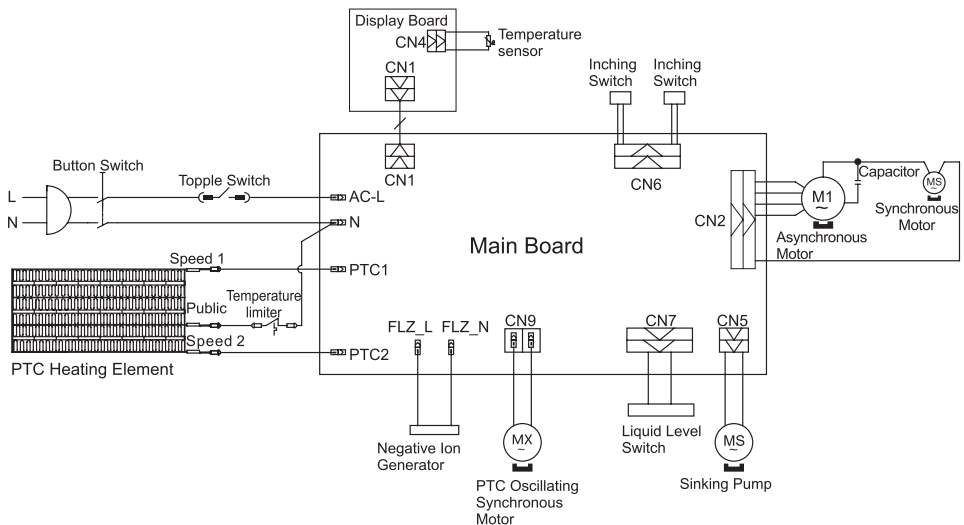
07. ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Ймовірна причина	Рішення
Прилад не працює	Шнур живлення не під'єднано або під'єднано погано	Вставте вилку в розетку щоб добре було підключено.
	Прилад вимкнений	Увімкніть пристрій відповідно до інструкції з експлуатації.
	Електричні з'єднання в середині приладу ослаблені	Відправте прилад в сервісний центр для ремонту.
Немає зволоження/ водяний насос видає ненормальні звуки	У резервуарі для води немає води, або кількість води нижче мінімального рівня води	Від'єднайте живлення та додайте воду, переконайтеся, що рівень води вищий мінімального.
	Водяний насос не забирає воду	Повторно натискайте кнопку «Зволоження», доки водяний насос не почне забирати воду
	Заблокований фільтр водяного насосу	Очистіть фільтр водяного насоса.
	Заблоковано вихідний отвір для води на зволожуючому фільтрі	Промийте зволожуючий фільтр та отвір виходу води.
	Водяний насос пошкоджено або ослаблена проводка в середині	Відправте прилад в сервісний центр для ремонту.
Прилад звучить ненормально	В середині є сторонні предмети	Відправте прилад в сервісний центр для ремонту.
	Крильчатка відкручена	Підтяніть гвинти
	Двигун несправний	Відправте прилад в сервісний центр для ремонту.
Індикатори 1h, 2h і 4h блимають 2 рази, а потім згасають на 3 сек. по колу.	Помилка зв'язку між головною платою та платою дисплея	Відправте прилад в сервісний центр для ремонту.
Прилад не нагріває	РТС нагрівальний елемент несправний	Відправте прилад в сервісний центр для ремонту.
Індикатори 1h, 2h і 4h блимають 5 разів, а потім згасають на 3 сек.	Обрив/коротке замикання датчика температури навколишнього середовища	Відправте прилад в сервісний центр для ремонту.

08. ЕЛЕКТРИЧНА СХЕМА

Захист від перегріву

Кліматичний комплекс оснащено «пристроєм захисту від перегріву», якщо робота не виконується відповідно до вимог цього посібника з експлуатації, ймовірно, активується «захист від перегріву», після чого пристрій не зможе працювати нормально. У такій ситуації вийміть вилку з розетки, а потім перевірте відстань до перешкод навколо пристрою та чи не перекрито прилад чимось. Якщо вищевказані фактори усунуто і пристрій охолоне, знову підключіть джерело живлення, тоді «захисту від перегріву» буде скинуто, і пристрій зможе повернутися до нормальної роботи. У нормальному робочому середовищі, якщо «захист від перегріву» виникає неодноразово, зверніться до призначеного центру післяпродажного обслуговування виробника, щоб з'ясувати причину.



9. ВИНЯТКИ

Виробник не несе відповідальності, якщо тілесні ушкодження або втрата майна спричинені наступними причинами:

1. Пошкоджений прилад через неправильне або неналежне використання;
2. Удосконалення, змінення конфігурації, обслуговування або використання приладу з іншим обладнанням без дотримання інструкції з експлуатації.
3. Якщо виявиться у ході перевірки що прилад отримав дефект у зв'язку зі контактом з корозійним газом або роботі в агресивному середовищі;
4. Якщо виявиться у ході перевірки що прилад отримав дефект у зв'язку зі неправильною експлуатацією або під час транспортування;
5. Експлуатація, ремонт, обслуговування приладу відбувалось не дотримуючись інструкції з експлуатації або відповідних правил.
6. Якщо виявиться у ході перевірки що проблема або дефект спричинена недостатньою якістю деталей і компонентів, вироблених іншими виробниками;
7. Пошкодження викликані стихійними лихами або форс-мажорними обставинами.

10. ЕНЕРГОЕФЕКТИВНІСТЬ

Інформаційні вимоги до електричних мобільних кімнатних обігрівачів

Модель: СН-PHF45402Ev

Параметри	Символ	Значення	Опис	Значення
Теплова потужність			Тип теплопостачання, лише для електричних накопичувальних локальних обігрівачів (оберіть один)	
Номінальна теплова потужність	$P_{\text{ном.}}$	2.0 кВт	Ручне керування тепловою потужністю, з кімнатним термостатом	Ні
Мінімальна теплова потужність (орієнтовна)	$P_{\text{мін.}}$	1.4 кВт	Ручне керування тепловою потужністю по кімнатній та/або зовнішній температурі	Ні
Максимальна теплова потужність безперервної роботи	$P_{\text{макс.}}$	2.0 кВт	Електронне керування тепловою потужністю по кімнатній та/або зовнішній температурі	Ні
Додаткове споживання електроенергії			Потужність нагріву з вентилятором	
При номінальній тепловій потужності	$e_{\text{ном.}}$	0.000 кВт	Тип теплової потужності/регулювання кімнатної температури (оберіть один)	
При мінімальній тепловій потужності	$e_{\text{мін.}}$	0.000 кВт	Одноступінчасте управління тепловою потужністю без контролю кімнатної температури	Ні
У режимі очікування	e_{sb}	0.00034 кВт	Два або більше ручних ступенів управління тепловою потужністю, без контролю кімнатної температури	Ні
			З механічним термостатом для контролю кімнатної температури	Ні
			З електронним контролем кімнатної температури	Так
			З електронним контролем кімнатної температури плюс денний таймер	Ні
			З електронним контролем кімнатної температури плюс тижневий таймер	Ні
			Інші параметри керування (можливий вибір кількох варіантів)	
			Контроль температури приміщення, з детектором присутності	Ні
			Контроль температури приміщення, з детектором відчиненого вікна	Ні
			З можливістю дистанційного регулювання	Ні
			З адаптивним керуванням увімкнення	Ні
			З обмеженням робочого часу	Ні
			З сенсором чорна колба	Ні

Примітка:

Для електричних мобільних локальних обігрівачів виміряна сезонна ефективність η_s обігріву приміщень не може бути нижчою за заявлене значення при номінальній тепловій потужності обігрівача.